

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 57 (1979)

Heft: 8

Rubrik: Verschiedenes = Divers = Notizie varie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pro Telecom siège à Lugano

Daniel SERGY, Berne

061.2.654.1(494)

Pro Telecom, association pour le développement des services des télécommunications en Suisse, a tenu ses assises les 17 et 18 mai 1979 à Lugano. Dans son allocution d'ouverture, M. J. Piguet, président, après avoir salué les représentants des autorités, des hautes écoles, de l'armée, des PTT et de la presse, exprima le plaisir qu'avaient les participants à se retrouver au Tessin. Ce canton, auquel tout Suisse est attaché, a donné naissance à des hommes entrepreneurs et courageux, qui surent créer des œuvres remarquables, chez eux et à l'étranger.

Avant de passer au rapport annuel, le président rendit hommage à M. Rodolphe Stadler, membre d'honneur, décédé le 5 juin 1978. En tant que responsable des destinées de l'association de 1933 à 1946, le défunt marqua de sa forte personnalité les nombreuses activités de Pro Telecom.

Rapport annuel

Le rapport annuel permet de se rendre compte des efforts entrepris au cours de l'exercice dans plusieurs domaines. Les commissions spécialisées ont poursuivi leurs travaux.

La commission des *relations extérieures* a examiné en priorité des questions de politique économique, d'étude de marché, de recrutement et de formation de personnel spécialisé pour la branche des télécommunications. Le problème soulevé par la libéralisation du commerce sur le plan international, provoquée, en premier lieu, par les appels d'offres des services publics qui, selon les accords de Tokyo et du GATT, ont touché également le matériel de télécommunication, fut examiné attentivement par les membres de la commission.

En ce qui concerne les *relations internes*, les questions à traiter touchent la planification globale dans le domaine des télécommunications, la rationalisation, la mise au point en commun de projets, les conditions de livraison, ainsi que les problèmes de capacité économique et de production. Comme lors de l'exercice précédent, la commission s'est préoccupée de problèmes d'harmonisation. Dans le cadre de la mission reçue de la part de la Communauté européenne, la CEPT a commencé ses études dans ce domaine en 1978. L'industrie suisse des télécommunications fut invitée, dans chaque cas particulier, par l'Entreprise des PTT, à dé-

léguer des experts dans les différents groupes de travail.

Les aspects de la planification globale dans les télécommunications font l'objet d'un rapport succinct. On a cherché à établir les besoins indigènes en équipements pour les 10 à 20 prochaines années, tout en évaluant l'influence possible de facteurs économiques ou relevant d'innovations techniques.

La commission *recherche et développement* traite de la planification technique, du développement et de la normalisation. Elle se doit de fixer des objectifs prioritaires aux 9 groupes de travail qui la composent. Qu'il s'agisse des terminaux de données, des installations ou appareils d'abonné, des réseaux locaux, des câbles ou encore des sources d'énergie, tous les groupes ont effectué un travail de prospection visant à établir des pronostics ou rechercher des solutions pour l'avenir à plus ou moins court terme.

La commission de *propagande* ne s'est pas bornée à soutenir les efforts de promotion de l'industrie sur le plan national. Elle a également mis l'accent sur une ouverture vers l'étranger en réalisant un film ou prévoyant la création d'un stand d'information d'envergure à l'exposition internationale Telecom 79 qui, sous les auspices de l'UIT, aura lieu en septembre de cette année à Genève.

En ce qui la concerne, la commission de *propagande pour la télédiffusion*, tout en constatant une diminution du nombre des abonnés, devait conclure que l'intérêt manifesté pour ce genre de transmission radiophonique ne pouvait pas se mesurer uniquement au nombre des abonnés individuels, mais qu'il fallait encore tenir compte des installations collectives dans les hôpitaux, établissements de cure, hôtels, restaurants, etc.

Avant de mettre ce rapport annuel en discussion, le président Piguet tint à relever encore deux faits essentiels ayant marqué l'activité de l'association au cours de 1978. Il s'agit, premièrement, de l'excellente collaboration qui a régné entre les différents intéressés (PTT et firmes affiliées) et, secondement, de l'importance de la formation de spécialistes en télécommunications. En effet, une enquête a montré que, actuellement, il manque environ 150 ingénieurs et techniciens en télécommunications. Il y a là un point faible pour l'industrie indigène, auquel il s'agit de remédier au plus vite. Un symposium aura lieu à Zurich et à Lausanne, à l'Ecole polytechnique fédérale, dans le dessein d'informer les étudiants sur les

possibilités que leur offre l'industrie des télécommunications. Ces efforts seront certainement utiles à l'avenir pour cette industrie qui est heureuse de pouvoir ainsi offrir de nouvelles places de travail aux jeunes ingénieurs et techniciens, alors que tant d'autres carrières se ferment par suite d'un encombrement ou du déclin de certaines branches d'activité.

Affaires statutaires

Les *comptes pour 1978* font état de dépenses de 860 412 francs et d'un excédent de recettes de 4216 francs. La somme portée au bilan est de 1 million de francs en chiffres ronds. Pour tenir compte de l'adaptation nécessaire de certains postes à la situation actuelle, le montant du *budget pour 1980* a été porté à 834 000 francs.

Elections

Le président, le vice-président et tous les membres du comité ayant accepté le renouvellement de leur mandat sont réélus. M. J. Blöchliger ayant demandé à être relevé de ses fonctions est remplacé par M. H. Laett, président de la direction d'Autophon SA. En prenant congé de son collègue, M. Piguet devait souligner que le démissionnaire, entré au comité en 1970, fut rapidement très écouté, grâce à sa grande expérience et à son esprit collégial.

Film et démonstration

La seconde partie de l'assemblée générale fut consacrée à la projection du film «Telecommunications made in Switzerland», tourné par *Condor-Film SA*, à la demande de Pro Telecom. Dans sa version en anglais, ce film est annoncé au Festival du film des télécommunications organisé par l'UIT à l'occasion de Telecom 79. Par la suite, des copies en d'autres langues seront mises à la disposition des représentations des firmes suisses à l'étranger ou encore projetées à l'intention des hôtes séjournant en Suisse.

Une démonstration de télétexte interactif, permettant d'extraire certains renseignements mémorisés dans une banque de données et de les visualiser sur un téléviseur du commerce, doté d'un équipement complémentaire, mit un point final à la partie officielle de l'assemblée générale.

Cette manifestation était complétée par une série de visites des installations du studio de télévision de Lugano-Coromano ou du centre émetteur du San Salvatore, ainsi que du centre interurbain

d'exploitation de Lugano-Cinque Vie, utilisé par les PTT. En ne se bornant pas uniquement à organiser le déroulement d'une assemblée générale, dont l'ordonnance est en grande partie réglée par des

impératifs statutaires, Pro Telecom donne traditionnellement aux participants l'occasion de prendre encore mieux conscience de certains problèmes ou de resserrer les liens établis, ce qui, en définitive, est bénéfique pour chacun.

Buchbesprechungen — Recensions — Recensioni

Cremer L. und Müller H. A. (ed.) **Die wissenschaftlichen Grundlagen der Raumakustik.** Band I: Geometrische Raumakustik — Statistische Raumakustik — Psychologische Raumakustik. Stuttgart, S. Hirzel Verlag, 1978. 521 S. + IX., 215 Abb., 9 Tab. Preis DM 118.—.

Cette nouvelle édition concernant les bases scientifiques de l'acoustique des salles est admirablement bien présentée; elle contient non seulement les toutes dernières connaissances techniques, mais aussi les aspects psychologiques de l'acoustique. Ces derniers sont très importants, car finalement, indépendamment de leur esthétique, les salles de spectacles doivent satisfaire à des exigences acoustiques qu'il a fallu déterminer statistiquement.

En ce qui concerne l'acoustique géométrique, on fait la distinction dans des chapitres séparés entre les surfaces réfléchissantes nuisibles qui produisent des focalisations et des échos et les réflexions utiles servant à propager le son d'une manière homogène. Le professeur Cremer est d'ailleurs l'initiateur de réflecteurs acoustiques qui jouent un rôle capital; il donne des exemples très intéressants de réalisations pour lesquelles il fut généralement le conseiller. Il démontre l'importance de la forme et de la position des réflecteurs en dessus et en arrière des sources sonores, ainsi que des conques ayant des formes paraboliques et hyperboliques. Les études optiques et par ultrasons sur des modèles de salles sont décrites pour terminer cette première partie.

Dans le domaine de l'acoustique statistique, le phénomène de la réverbération est traité d'une manière très scientifique, puis l'absorption et les méthodes de sa mesure sur des matériaux très typiques sont abordées. Le coefficient d'absorption de certains d'entre eux est donné en fonction de la fréquence. Sur ces nouvelles bases, le calcul du temps de réverbération à partir du volume et de l'absorption est traité d'après les formules de Eyring et de Sabine. Un important paragraphe est consacré au temps de réverbération optimum en fonction du volume des salles et à la perception des fluctuations de celui-ci en fonction de la fréquence.

Une très ample documentation résume les essais entrepris ces dernières années

par de nombreux chercheurs visant à cerner les aspects physiologiques et concernant l'impression de volume des salles et leurs qualités acoustiques. Les moyens dont on dispose actuellement permettent de simuler une salle avec de nombreux haut-parleurs alimentés à travers des lignes de retard et de la réverbération électronique. Parmi les résultats obtenus, il est intéressant de constater que les réflexions latérales d'une salle jouent un rôle déterminant sur l'impression de volume à cause de leur intensité; cela explique la réputation des salles de concerts allongées et étroites du 18^e siècle. Dans les salles modernes souvent très larges, cette contradiction est partiellement compensée par des réflecteurs suspendus au plafond en dessus des sources sonores. Pour terminer, divers aspects de l'acoustique psychologique sont abordés, en particulier la sonie, l'appréciation du timbre, l'effet de masque, l'inertie de l'oreille, l'impression de diffusion sonore, etc.

Les auteurs sont des scientifiques réputés qui ont été appelés à traiter l'acoustique de nombreuses grandes salles; ils ont donc acquis une grande expérience dont bénéficieront avec cet ouvrage, non seulement les spécialistes, mais aussi les architectes auxquels s'adressent des conseils très logiques et précieux.

P.-H. Werner

Pietsch H.-J. **Kurzwellen-Amateurfunktechnik.** München, Franzis-Verlag, 1979. 434 S., 380 Abb., 9 Tab. Preis DM 48.—.

Das Kurzwellen-Amateurfunkwesen mit den vielfältigen technischen Neuentwicklungen und den weltweiten und mannigfaltigen Verkehrsmöglichkeiten hat in den vergangenen Jahren einen ungeahnten Auftrieb erhalten. Die Pioniere — die Bastler von damals — arbeiteten mit selbstgebaute Sendeempfangsgeräten und den dazugehörigen Drahtantennen; ganz anders die OM's von heute, die zu Verbrauchern kommerziell gefertigter Funkeinrichtungen geworden sind. Diese Tatsache mag den «Oldtimer» wehmütig stimmen, ist aber eine in der allgemeinen Situation notwendige Entwicklung. Durch das Entwerfen, Planen und Konstruieren

eigener Funkgeräte erwarb man sich genaue Kenntnisse des mechanischen wie elektrischen Zusammenbaus und lernte dadurch erst noch deren Betriebsfunktion besser kennen. Bei neuesten, auf dem Markt vertriebenen *Transceivern*, in denen bereits Mikroprozessoren integriert sind, fehlen dem Durchschnittsamateur gegenüber Konkurrenzprodukten jegliche Übersicht und Beurteilung. Die Technologie dieser Erzeugnisse ist inzwischen soweit fortgeschritten, dass sie nur mit hochqualifiziertem Wissen und erheblichem messtechnischen Aufwand gemeistert werden kann.

Der Autor — selbst lizenziierter Funkamateur — will mit seinem vollständig neu geschriebenen Buch dem Bedürfnis objektiver Information moderner Amateurfunktechnik nachkommen. Das Werk enthält keine Baubeschreibungen oder -anleitungen, dafür sind die Abhandlungen darauf abgestimmt, Verständnis für die immer schwieriger werdende Technik zu wecken. Damit soll dem Funkamateurlen Gelegenheit gegeben werden, das Funktionieren seiner Geräte auch zu verstehen. So sind die Voraussetzungen dafür geschaffen, an der eigenen Station den nötigen Service zu leisten, sie durch Ausbau zu erweitern oder auf den neuesten Stand zu bringen.

Die im Text zahlreich eingeflochtenen Abbildungen ergänzen die praxisbezogene Theorie zum besseren Verständnis. Hingegen erschweren die vielen mathematischen Formeln und Ableitungen den Anfängern den Einstieg in die KW-Amateurfunktechnik. Ihnen wäre zu empfehlen, sich vorgängig elementare Kenntnisse anzueignen.

Das Buch umfasst fünf Hauptabschnitte: Grundlagen der Nachrichtentechnik, KW-Amateurfunkstation, Sonderbetriebsarten, Störungen und störende Beeinflussungen, Literatur- und Quellenangaben. Ein am Schluss aufgeführtes Sachverzeichnis erleichtert das Finden bestimmter Stellen. Das vom Verfasser gesteckte Ziel, ein neues Grundlagenwerk über die Kurzwellen-Amateurfunktechnik zu schaffen, ist mit dieser Veröffentlichung, die über Jahre hinaus aktuell bleiben wird, gelungen. Die drucktechnische Aufmachung des Werkes verdient ebenfalls Lob. Als Lehrbuch bietet es dem *Newcomer* alles Wissenswerte für sein neues Tätigkeitsfeld, als Nachschlagewerk oder Handbuch öffnet es dem «Oldtimer» neue Horizonte. W. Bopp